

ETICA E CONDOTTA AZIENDALE NEI CONTRATTI CON LA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE DEGLI STATI UNITI

- A. [SINTESI](#)
- B. [APPLICABILITÀ](#)
- C. [DEFINIZIONI](#)
- D. [POLICY](#)
- E. [RESPONSABILITÀ](#)
- F. [RIFERIMENTI](#)

[Allegato 1 - Definizioni](#)

[Allegato 2 - Procedure](#)

[Allegato 3 - Lotta al traffico di esseri umani](#)

A. SINTESI

United Technologies Corporation esige che la società e i suoi amministratori, direttori e dipendenti agiscano secondo i più elevati standard di condotta aziendale in tutte le loro relazioni, incluse quelle con clienti, fornitori, azionisti, concorrenti, comunità in cui operano e tra i dipendenti a ogni livello dell'organizzazione. Ciò assume un'importanza particolare nei rapporti d'affari con la pubblica amministrazione federale degli Stati Uniti. L'accettazione di contratti d'appalto e subappalto con la pubblica amministrazione federale statunitense si accompagna agli obblighi verso il pubblico di assicurare la gestione della nostra attività d'impresa e la fornitura dei nostri prodotti e servizi in modo pienamente conforme alle leggi e ai regolamenti che disciplinano i contratti con la pubblica amministrazione federale statunitense.

B. APPLICABILITÀ

United Technologies Corporation, le sue **Business Unit**, filiazioni, divisioni e altre imprese e attività controllate ("**Unità operative**") e tutti gli amministratori, direttori e dipendenti delle stesse a livello mondiale (collettivamente, "**UTC**").

C. DEFINIZIONI

Per "**Sede**" s'intende la sede principale di **UTC** e per "**Business Unit**" o "**BU**" s'intende Otis Elevator Company, Pratt & Whitney, UTC Aerospace Systems, UTC Climate, Control & Security e United Technologies Research Center. Per "**CPM**" s'intende il Manuale di policy aziendale (*Corporate Policy Manual*). Gli altri termini in **grassetto** sono definiti nell'[Allegato 1](#).

D. POLICY

Le leggi e i regolamenti che disciplinano i contratti d'appalto con la pubblica amministrazione federale statunitense ("**pubblica amministrazione federale statunitense**") impongono requisiti non applicabili alle operazioni aziendali puramente commerciali. Le violazioni espongono **UTC** e i dipendenti di **UTC** ad azioni civili o penali, multe, sanzioni, scioglimento di contratti, riduzione dei prezzi contrattuali negoziati e sospensione temporanea o completa interdizione dell'eleggibilità della società per l'assegnazione di appalti dalla **pubblica amministrazione federale statunitense**. Le violazioni possono essere inoltre fondamento di azioni disciplinari, fino alla risoluzione del rapporto d'impiego. Di conseguenza, i direttori e i dipendenti di **UTC** hanno la responsabilità di assicurare che la loro condotta, nonché la condotta dei loro subordinati, sia conforme alla presente Policy. **UTC** e le sue **Unità operative** dovranno adottare e mantenere policy e procedure che rispondano, come minimo, ai requisiti dell'[Allegato 2](#).

E. RESPONSABILITÀ

1. L'Executive Vice President e Consulente generale (**EVP GC**) di **UTC** è responsabile dell'interpretazione. Il Corporate Vice President, Global Ethics and Compliance (**CVP GEC**) di **UTC** riesaminerà la presente Policy ogni due anni.
2. Il Corporate Vice President, Controller (**CVP Controller**) di **UTC** incorporerà controlli e procedure di prova nelle matrici dei controlli comuni pertinenti, mentre il Corporate Vice President, Internal Audit (**CVP IAD**) di **UTC** condurrà revisioni periodiche (incluse le **Revisioni della conformità**, vedere [CPM 34: Programma globale in materia di etica e conformità](#)), in ogni caso per valutare la conformità a livello di **Unità operativa**. Nel normale ambito delle revisioni contabili annuali, il revisore indipendente di **UTC** riesaminerà anche tali controlli e operazioni per assicurare la conformità.

F. RIFERIMENTI¹

¹ [CPM 2: Azione positiva per persone con disabilità, reduci disabili e reduci del Vietnam](#); [CPM 3: Conformità in materia di antitrust](#); [CPM 5: Relazioni con la pubblica amministrazione](#); [CPM 7: Conflitto di interesse](#); [CPM 8: Contratti con diverse businesses](#); [CPM 11: Donazioni filantropiche](#); [CPM 12: Abuso di](#)

ALLEGATO 1: DEFINIZIONI

Per **Affiliata** s'intende un'Entità:

- che esercita il **Controllo** sull'Entità richiamata; oppure
- sulla quale l'Entità richiamata esercita il **Controllo**; oppure
- che, unitamente all'Entità richiamata, è sotto il controllo comune di un'altra Entità.

Regalo aziendale è definito in [CPM 48A: Offerta di regali aziendali](#).

Per **Controllo** s'intende il potere di, direttamente o indirettamente:

- disporre di più del 50% dei titoli di un'Entità aventi potere di voto per nominare i membri dell'organo di governo dell'Entità; oppure
- dirigere o determinare la direzione delle decisioni commerciali quotidiane e delle politiche di un'Entità, attraverso la proprietà dei titoli aventi diritto di voto, per contratto o altrimenti.

Impiego è definito in [CPM 48C: Assunzione e ingaggio di funzionari ed ex funzionari pubblici e loro congiunti](#).

Per **Entità** s'intende una società di capitali, società a responsabilità limitata, società di persone, impresa individuale, trust o entità simile, o altra organizzazione, che abbia o meno "scopo di lucro".

Lobbying è definito in [CPM 48D: Lobbisti](#).

Il termine **Donazione/i filantropica/he** è definito in [CPM 11: Donazioni filantropiche](#).

Il termine **Contribuzione/i politica/he** è definito in [CPM 5: Relazioni con la pubblica amministrazione](#).

Per **Parte correlata** s'intende, con riferimento a

- una persona fisica: un familiare o parente di tale persona, inclusi, a titolo non esaustivo, genitori, fratelli e sorelle, coniugi, zii, zie e nipoti (di zii/e);
- un'Entità: un'Affiliata di tale Entità.

Il termine **Viaggi sponsorizzati** è definito in [CPM 48B: Sponsorizzazione di viaggi di terzi](#).

Per **Terzi** s'intende, con riferimento a

- una persona fisica: qualsiasi persona fisica che non sia dipendente di **UTC** o di un'Affiliata di **UTC**;
- un'Entità: qualsiasi Entità che non sia **UTC** o un'Affiliata di **UTC** (per chiarezza, ai fini della presente Policy, i soci delle joint venture e i Fornitori di **UTC**, e rispettive Affiliate, sono Terzi).

Il termine **Commercializzazione per la pubblica amministrazione statunitense** è definito in [CPM 48E: Distributori e Rappresentanti commerciali esterni](#).

Il termine **Vendite alla pubblica amministrazione statunitense** è definito in [CPM 48E: Distributori e Rappresentanti commerciali esterni](#).

Il termine **Dipendente della pubblica amministrazione federale statunitense** è definito in [CPM 48C: Assunzione e ingaggio di funzionari ed ex funzionari pubblici e loro congiunti](#).

[farmaci, alcol e sostanze](#); [CPM 16: Gestione del rischio d'impresa](#); [CPM 17: Fornitori di servizi](#); [CPM 18: Dichiarazioni alla pubblica amministrazione](#); [CPM 18A: Linee guida sulle dichiarazioni ai sensi del Federal Acquisition Regulation](#); [CPM 19: Pari opportunità/Azione positiva](#); [CPM 20: Conformità ai controlli sulle esportazioni e sanzioni economiche](#); [CPM 20A: Conformità alle leggi sulle importazioni e doganali](#); [CPM 26: Supervisione della direzione degli Special Access Program](#); [CPM 34: Programma globale di etica e conformità](#); [CPM 35: Subappalti con fornitori assegnati](#); [CPM 36: Mezzi di comunicazione elettronici](#); [CPM 43: Autorizzazioni di lavoro tra entità](#); [CPM 44: Cooperazione industriale e compensazione economica](#); [CPM 45: Programmi di assicurazione della qualità](#); [CPM 46: Conservazione di registrazioni e dati](#); [CPM 48: Anticorruzione](#); [CPM 48A: Offerta di regali aziendali](#); [CPM 48B: Sponsorizzazione di viaggi di terzi](#); [CPM 48C: Assunzione e ingaggio di funzionari ed ex funzionari pubblici e loro congiunti](#); [CPM 48D: Lobbisti](#); [CPM 48E: Distributori e Rappresentanti commerciali esterni](#).

Per **Fornitore** s'intende un esistente o potenziale appaltatore o fornitore **Terzo** di materiali o servizi a **UTC**.

ALLEGATO 2: PROCEDURE

- A. **UTC** dovrà mantenere un programma di conformità per i contratti con la **pubblica amministrazione federale statunitense**, che soddisfano i requisiti di [CPM 34: Programma globale di etica e conformità](#). Il **CVP IAD** è responsabile di istituire e mantenere una funzione di audit, per monitorare la conformità alle leggi e ai regolamenti sui contratti d'appalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense** e alla presente Policy.
- B. Tutte le **Unità operative** che concorrono all'aggiudicazione e/o eseguono contratti d'appalto diretti con la **pubblica amministrazione federale statunitense**, o contratti di subappalto nei quali i prodotti e i servizi di **UTC** sono, direttamente o indirettamente, approvvigionati da altri per la consegna nell'ambito di contratti con la **pubblica amministrazione federale statunitense**, dovranno mantenere procedure e policy aggiornate e dettagliate, incluso un programma continuo di comunicazione e formazione, per assicurare la conformità alla presente Policy e alle leggi e ai regolamenti che disciplinano i contratti con la **pubblica amministrazione federale statunitense**. Tali procedure e policy dovranno espressamente designare il reparto o la funzione responsabile dell'attuazione di ciascun elemento delle policy e procedure dettagliate che dovranno, come minimo, osservare le policy stabilite e richiamate nella presente, nonché quanto segue:
- **UTC** adempirà alla lettera e allo spirito delle leggi e dei regolamenti che disciplinano i contratti d'appalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense** e alle condizioni dei contratti d'appalto e subappalto assegnati a **UTC** dalla **pubblica amministrazione federale statunitense**;
 - **UTC** fornirà ai clienti informazioni accurate quando concorre all'aggiudicazione di un contratto d'appalto o subappalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense** e quando esegue tali contratti;
 - **UTC** condurrà una due diligence per assicurare l'accuratezza delle certificazioni e dichiarazioni fornite nel corso del perseguimento o dell'esecuzione di contratti d'appalto o subappalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense**;
 - **UTC** fornirà alla **pubblica amministrazione federale statunitense** prodotti e servizi di qualità, a prezzi equi e ragionevoli;
 - **UTC** tutelerà sempre le informazioni di sicurezza nazionale, classificate, sensibili ai fini dell'approvvigionamento o altrimenti soggette a controllo, al fine di prevenirne la perdita, la compromissione, la divulgazione non autorizzata, la diffusione o la duplicazione. Le informazioni della **pubblica amministrazione federale statunitense** che costituiscono informazioni di sicurezza nazionale, classificate, sensibili ai fini dell'approvvigionamento o altrimenti soggette a controllo non saranno accettate da alcuna fonte, direttamente o indirettamente, in circostanze in cui vi sia motivo di ritenere che il loro rilascio non sia autorizzato;
 - **UTC** non solleciterà né otterrà illecitamente informazioni di proprietà di un concorrente o informazioni sulla selezione dei fornitori della **pubblica amministrazione federale statunitense**. **UTC** non richiederà né accetterà, direttamente o indirettamente, informazioni di proprietà o relative alla selezione dei fornitori in merito a un approvvigionamento per la pubblica amministrazione. Dopo l'aggiudicazione del contratto d'appalto, tali informazioni possono essere richieste rivolgendosi direttamente alla pubblica amministrazione, ad esempio tramite una richiesta ai sensi del Freedom of Information Act;
 - I dipendenti di **UTC** non dovranno predisporre richieste, specifiche o criteri di valutazione per la **Pubblica amministrazione federale statunitense** e presentarli in modo anonimo o di nascosto alla stessa, né partecipare ad attività che potrebbero dare origine a un conflitto di interesse aziendale o individuale da parte dei dipendenti o di **Terzi** ingaggiati da **UTC**. Vedere Federal Acquisition Regulation Subpart 9.5;
 - **UTC** stimerà, accumulerà e riporterà i costi alla **Pubblica amministrazione federale statunitense** in modo accurato e coerente, quando richiesto come base per richiedere il pagamento sui contratti in essere, a sostegno di preventivi sui contratti futuri o se necessario a supporto della negoziazione e dell'amministrazione dei contratti;
 - **UTC** addebiterà tutti i costi di manodopera e materiali in modo veritiero, sul conto appropriato, indipendentemente dallo stato del budget per tale conto. **UTC** non tollererà scorrettezze, quali l'addebito dei costi di manodopera o materiali improprio o su conto errato, l'addebito dell'impegno contrattuale diretto a un conto spese generali o indiretto, la falsificazione delle schede di presenza o altre registrazioni, o la fatturazione di lavoro non eseguito (eccetto per pagamenti di finanziamento autorizzati dal contratto d'appalto o subappalto);

- Se previsto da leggi o regolamenti, **UTC** divulgherà o identificherà specificamente per iscritto alla **Pubblica amministrazione federale statunitense** tutti i dati di costi o prezzi aggiornati, accurati e completi alla data dell'accordo sul prezzo e, se richiesto, ne attesterà l'aggiornamento, l'affidabilità e la completezza. La definizione di "dati di costi o prezzi" è ampia e comprende non solo fatti, ma anche decisioni di gestione, stime (basate su dati verificabili) e altre informazioni che, secondo un principio di prudenza, avrebbero prevedibilmente un effetto significativo sulla negoziazione del prezzo.
- C. **UTC** chiederà alla **Pubblica amministrazione federale statunitense** unicamente il rimborso dei costi che sono di importo ragionevole e chiaramente ammissibili in base ai regolamenti della pubblica amministrazione, o che **UTC** ritenga in buona fede essere ammissibili. I **Regali aziendali**, ad esempio, sono espressamente non ammissibili. Linee guida complete sull'ammissibilità dei costi sono contenute nella Sezione 29.29.8 del Manuale finanziario di **UTC**.
- D. Se richiesto, **UTC** certificherà la conformità alle specifiche di controllo qualità e ai requisiti dei test per i suoi prodotti. La politica di **UTC** è fornire beni e servizi di alta qualità, che soddisfano tutti i requisiti contrattuali e danno al cliente il massimo grado di fiducia verso i suoi prodotti. **UTC** si concentra sia sulla qualità dei suoi beni e servizi, sia sulla qualità dei processi impiegati per la loro realizzazione e fornitura. Non saranno tollerate scorrettezze, quali la mancata conduzione dei test previsti o la manipolazione di procedure o dati dei test.
- E. Tutte le **Contribuzioni politiche** ([CPM 5: Relazioni con la pubblica amministrazione](#)), le **Donazioni filantropiche** ([CPM 11: Donazioni filantropiche](#)), i **Regali aziendali** ([CPM 48A: Offerta di regali aziendali](#)) e i **Viaggi sponsorizzati** ([CPM 48B: Sponsorizzazione di viaggi di terzi](#)) offerti o forniti a **Funzionari della pubblica amministrazione federale statunitense**, o in qualsiasi modo correlati a un contratto con la **pubblica amministrazione federale statunitense**, dovranno essere offerti e forniti unicamente per la finalità autorizzata dalle policy richiamate in precedenza e approvati in rigorosa conformità alle stesse. I dipendenti di **UTC** non dovranno richiedere e potranno accettare **Regali aziendali** in relazione a contratti con la **pubblica amministrazione federale statunitense** solo se in buona fede e se approvati e dichiarati in rigorosa conformità a [CPM 7: Conflitto di interesse](#).
- F. Tutte le discussioni e le offerte rivolte a **Dipendenti ed ex dipendenti della pubblica amministrazione federale statunitense** riguardo a un possibile **Impiego** dovranno essere strettamente conformi a [CPM 48C: Assunzione e ingaggio di funzionari ed ex funzionari pubblici e loro congiunti](#).
- G. I **Fornitori** ingaggiati per fornire materiali o servizi in qualsiasi modo correlati a un contratto d'appalto o subappalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense** avranno l'obbligo contrattuale di conformarsi alle leggi e ai regolamenti relativi ai contratti con la **pubblica amministrazione federale statunitense** e a condizioni generali coerenti con la presente Policy, e ciascuno di tali contratti dovrà prevedere espressamente la risoluzione in caso di violazione delle leggi o dei regolamenti relativi ai contratti con la **pubblica amministrazione federale statunitense** o della presente Policy. Tutti i **Fornitori** selezionati o ingaggiati per fornire **Lobbying** (vedere [CPM 48D: Lobbisti](#)) o **Commercializzazione per la pubblica amministrazione statunitense** o **Vendite alla pubblica amministrazione statunitense** ([CPM 48E: Distributori e Rappresentanti commerciali esterni](#)) in qualsiasi modo correlati a un contratto con la **pubblica amministrazione federale statunitense** dovranno essere selezionati, vagliati, ingaggiati, monitorati e gestiti in rigorosa conformità alle policy richiamate in precedenza.
- H. La **Pubblica amministrazione federale statunitense** ha adottato una politica di tolleranza zero riguardo al traffico di esseri umani e alle attività correlate a tale traffico. Vedere [Federal Acquisition Regulation Part 22.17](#). Come definito in tale regolamento, **UTC**, i suoi dipendenti, i suoi **Fornitori** e i dipendenti dei suoi **Fornitori** non dovranno intraprendere alcuna forma di traffico di esseri umani o attività correlate a tale traffico durante il periodo di esecuzione del contratto; procacciare atti sessuali a pagamento durante il periodo di esecuzione del contratto; o avvalersi di manodopera forzata nell'esecuzione del contratto. Le violazioni possono comportare la rimozione dall'esecuzione del contratto d'appalto o subappalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense**, riduzioni di benefici o cessazione del rapporto d'impiego. **UTC** e i suoi dipendenti dovranno rispettare il Piano di **UTC** di conformità per la lotta al traffico di esseri umani, di cui all'[Allegato 3](#).
- I. In qualità di firmataria della [Defense Industry Initiative on Business Ethics and Conduct](#), **UTC** si è impegnata a osservare le leggi sugli approvvigionamenti per la **pubblica amministrazione federale statunitense**, a effettuare appropriate dichiarazioni qualora siano accertate non conformità ai requisiti di legge

e contrattuali e ad adottare opportune azioni correttive. Le dichiarazioni saranno effettuate in conformità a [CPM 18: Dichiarazioni alla pubblica amministrazione](#). UTC adempirà alle proprie responsabilità di dichiarazione, ai sensi delle leggi e dei regolamenti statunitensi e di altri Stati in materia di titoli, imposte, commercio internazionale, ambiente e di altre leggi e regolamenti applicabili, in conformità ai protocolli di dichiarazione stabiliti in base a tali leggi e regolamenti.

- J. Ogni amministratore, direttore, dipendente e rappresentante è personalmente responsabile di dichiarare a UTC qualsiasi violazione effettiva o sospetta del Codice etico (*Code of Ethics*) di UTC, dei suoi supplementi e delle sue policy di attuazione o di qualsiasi legge o regolamento. Tali segnalazioni devono essere di solito effettuate ai supervisori diretti, attraverso i normali canali gerarchici o a un responsabile di etica e conformità (*Ethics and Compliance Officer*). Sono tuttavia disponibili meccanismi alternativi di segnalazione riservata. I dipendenti possono contattare un Ombudsman di UTC per esprimere o discutere timori, problemi e quesiti, o condividere informazioni con i livelli direttivi più elevati di UTC. UTC vieta qualsiasi ritorsione nei confronti di persone che segnalano un elemento che esse ritengono ragionevolmente costituire una violazione o sospetta violazione. Vedere [CPM 56: Divieto di ritorsioni](#). Inoltre, UTC vieta qualsiasi ritorsione nei confronti di dipendenti che sollevano, in buona fede, dubbi riguardo a policy o prassi utilizzate all'interno di un'impresa. Tuttavia, l'uso di questi canali di comunicazione per segnalare condotte illecite non esime dal rispondere del coinvolgimento personale in condotte illecite.
- K. Nell'adempimento di contratti d'appalto (o subappalto nell'ambito degli stessi) con la **pubblica amministrazione federale statunitense**, ai dipendenti UTC che prestano la loro opera in base a tali contratti d'appalto/ subappalto viene fornita la seguente comunicazione:

Ai sensi del 10 U.S.C. §2409 e 41 U.S.C. §265, e successive modifiche, UTC non congederà, declasserà o altrimenti discriminerà un dipendente a titolo di ritorsione per la divulgazione a un Funzionario pubblico statunitense, identificato ai sensi di legge, di informazioni che il dipendente ritiene ragionevolmente essere prova di cattiva gestione di un contratto con il Dipartimento della difesa (DoD), grave sperpero di fondi del DoD, pericolo sostanziale e specifico per la salute o la sicurezza pubblica, o violazione di legge correlata a un contratto con il DoD (incluso il concorso per l'aggiudicazione o la negoziazione di un contratto). I dipendenti contemplati da queste leggi possono fare valere i loro diritti in caso di ritorsione, come descritto nel Federal Acquisition Regulation Supplement, Subpart 203.9 e nel Federal Acquisition Regulation Subpart 3.9 del DoD;

In aggiunta ai diritti spettanti al dipendente ai sensi di qualsiasi altra legge federale, statale o locale e in conformità alla section 1553 dell'American Recovery and Reinvestment Act del 2009 ("Recovery Act"), UTC non avvierà ritorsioni nei confronti di un dipendente perché questi ha fornito informazioni al Congresso, a un'agenzia regolatoria o forze dell'ordine di uno Stato o della pubblica amministrazione degli Stati Uniti, a un soggetto avente autorità di supervisione sul dipendente (o altro soggetto che lavori per il datore di lavoro che abbia l'autorità di indagare, rilevare o porre fine ad atti illeciti), un tribunale o *grand jury*, il capo di un'agenzia federale, o loro rappresentanti, che il dipendente ritenga ragionevolmente essere prova di: (1) cattiva gestione di un contratto con l'agenzia o sovvenzione relativamente a "fondi contemplati"; (2) grave sperpero di "fondi contemplati"; (3) pericolo sostanziale e specifico per la salute o la sicurezza pubblica correlato all'implementazione o all'utilizzo di "fondi contemplati"; (4) abuso di autorità correlato all'implementazione o all'utilizzo di "fondi contemplati"; (5) violazione di legge, norma o regolamento correlata a un contratto con l'agenzia (incluso il concorso per l'aggiudicazione o la negoziazione di un contratto) o concessione, aggiudicato o assegnata relativamente a "fondi contemplati". Per "fondi contemplati" s'intende in tutto o in parte il denaro o i beni materiali, forniti, richiesti o pretesi ai sensi di un contratto, sovvenzione o altro mezzo di pagamento, supportati da fondi assegnati o altrimenti resi disponibili dal Recovery Act. Le informazioni seguenti sono fornite ai sensi del Federal Acquisition Regulation Subpart 3.907:

- Un dipendente che ragionevolmente ritenga di essere stato oggetto di ritorsione per avere fornito informazioni in merito a fondi contemplati può chiedere una riparazione presentando un'istanza di reclamo all'Inspector General dell'agenzia federale per cui è stato eseguito il lavoro, o dell'agenzia federale che l'ha finanziato. L'Inspector General è responsabile di indagare sui reclami e di presentare le relazioni all'agenzia;
- L'agenzia può pronunciarsi a favore del dipendente e, in tale caso: (a) ordinare alla società di intervenire per eliminare la ritorsione; (b) ordinare il reintegro del dipendente nella posizione ricoperta prima della ritorsione, unitamente a pagamento del corrispettivo (inclusi gli arretrati),



- risarcimento del danno, benefici legati al rapporto d'impiego e altre condizioni generali di impiego che si applicherebbero alla persona in tale posizione in assenza di detta ritorsione; e/o (c) ordinare alla società di corrispondere al dipendente un importo pari al totale di tutti i costi e le spese (incluse le spese legali e le spese di perizia) ragionevolmente sostenuti dal dipendente in relazione alla presentazione dell'istanza di reclamo riguardo alla ritorsione, come stabiliti dal capo dell'agenzia o da un tribunale competente;
- Se l'agenzia rigetta un'istanza di reclamo, o non si è pronunciata definitivamente entro 210 giorni, o se si rifiuta di prendere una decisione, il dipendente può avviare un'azione civile per chiedere il risarcimento del danno e altra riparazione eventualmente spettante presso un tribunale distrettuale statunitense competente.
- L. Tutti i quesiti relativi all'attuazione della presente Policy o ai requisiti di leggi e regolamenti devono essere indirizzati al **CVP GEC**/incaricato o consulente della **BU** per la conformità nei contratti con la pubblica amministrazione che lavorerà, come opportuno, a stretto contatto con il **CVP Controller**. I quesiti relativi all'addebito di materiale e manodopera e all'ammissibilità, allocabilità e ragionevolezza dei costi diretti e indiretti imputati ai contratti d'appalto e subappalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense** devono essere indirizzati al Government Accounting Policy Committee (GAPC) di **UTC**, che opera sotto gli auspici del **CVP Controller**. Il GAPC lavorerà a stretto contatto con l'**EVP GC** e il **CVP GEC**.

ALLEGATO 3: PIANO DI CONFORMITÀ DI UTC PER LA LOTTA AL TRAFFICO DI ESSERI UMANI**A. POLITICA**

La **Pubblica amministrazione** degli Stati Uniti ha adottato una politica che vieta il traffico di esseri umani, incluse le attività correlate a tale traffico di questa clausola. Nell'esecuzione di contratti d'appalto o subappalto della **Pubblica amministrazione federale statunitense**, **UTC** e i suoi **Fornitori** e i dipendenti dei suoi **Fornitori**:

- (1) non dovranno intraprendere gravi forme di traffico di esseri umani²;
- (2) non dovranno procacciare atti sessuali a pagamento³;
- (3) non dovranno avvalersi di manodopera forzata⁴;
- (4) non dovranno distruggere, nascondere, confiscare o altrimenti negare l'accesso da parte di un dipendente a suoi documenti di identità o di immigrazione, quali passaporto o patente di guida, indipendentemente dall'autorità di emissione;
- (5) non dovranno utilizzare pratiche ingannevoli o fraudolente durante il reclutamento dei dipendenti o l'offerta di impiego, quali la mancata divulgazione, in un formato e in una lingua accessibili al lavoratore, di informazioni di base, o rendere dichiarazioni sostanzialmente errate durante il reclutamento dei dipendenti in merito a termini e condizioni essenziali del rapporto d'impiego, inclusi retribuzione e *fringe benefit*, sede del lavoro, condizioni di vita, alloggio e costi associati (se fornito o disposto dal datore di lavoro o agente), qualsiasi costo significativo da addebitare al dipendente e, se pertinente, la natura pericolosa del lavoro;
- (6) dovranno avvalersi di selezionatori che rispettano le leggi locali in materia di lavoro in vigore nel paese in cui avviene il reclutamento;
- (7) non dovranno addebitare ai dipendenti commissioni per il reclutamento;
- (8) dovranno fornire il trasporto di ritorno o sostenere il costo del trasporto di ritorno al termine del rapporto d'impiego:
 - (A) per un dipendente che non sia un cittadino del Paese in cui si svolge il lavoro e che sia stato portato in tale Paese ai fini di lavorare a un contratto d'appalto o subappalto per la **Pubblica amministrazione federale statunitense** (per parti dei contratti eseguiti al di fuori degli Stati Uniti); o
 - (B) per un dipendente che non sia un cittadino degli Stati Uniti e che sia stato portato negli Stati Uniti al fine di lavorare a un contratto d'appalto o subappalto per la **Pubblica amministrazione federale statunitense**, se il pagamento di tali costi è richiesto nell'ambito di programmi per lavoratori interinali

²Per "gravi forme di traffico di esseri umani" s'intendono: (1) traffico di natura sessuale in cui un atto sessuale a pagamento è indotto con la forza, la frode o la coercizione, o in cui la persona indotta a compiere tale atto non abbia raggiunto i 18 anni di età; o (2) il reclutamento, l'alloggio, il trasporto, l'approvvigionamento o l'ottenimento di una persona per manodopera o servizi, attraverso l'uso della forza, la frode o la coercizione ai fini dell'assoggettamento a servitù involontaria, peonaggio, servitù per debiti o schiavitù.

³ Per "atto sessuale a pagamento" s'intende qualsiasi atto sessuale a causa del quale qualcosa di valore viene dato a o ricevuto da una persona.

⁴ Per "manodopera forzata" s'intende fornire o ottenere consapevolmente la manodopera o i servizi di una persona—

- (1) Con minacce di danno grave o costrizione fisica nei confronti di tale persona o di un'altra persona;
- (2) Mediante qualsiasi schema, piano o modello inteso a indurre la persona a credere che, se non presta tale lavoro o servizi, tale persona o un'altra persona subirebbe un danno grave o costrizione fisica; o
- (3) Mediante l'abuso o la minaccia di abuso della legge o del processo legale.

esistenti o ai sensi di un accordo scritto con il dipendente (per parti dei contratti eseguiti all'interno degli Stati Uniti); fa eccezione quanto segue—

- (C) I requisiti di cui al paragrafo (8) non si applicheranno a un dipendente che:
- (i) abbia il permesso legale di rimanere nel Paese di impiego e scelga di farlo; oppure
 - (ii) sia esonerato da un funzionario autorizzato dell'agenzia aggiudicatrice dall'obbligo di fornire il trasporto di ritorno o sostenere il costo del trasporto di ritorno;

(9) Per una vittima del traffico di esseri umani che richiede servizi destinati alle vittime o cerchi una riparazione legale nel Paese di impiego, o per un testimone in un'azione di polizia relativa al traffico di essere umani, dovranno fornire il trasporto di ritorno, o sostenere i costi dello stesso, in modo da non ostacolare i servizi alle vittime, la riparazione legale o l'attività di testimone.

(10) Dovranno fornire o predisporre l'alloggio che soddisfi gli standard di sicurezza e di residenza del Paese ospitante; e

(11) Se previsto dalla legge o dal contratto, dovranno fornire un contratto di impiego, un accordo di reclutamento o altro documento di lavoro per iscritto. Tale documento di lavoro scritto dovrà essere in una lingua comprensibile per il dipendente. Se il dipendente deve trasferirsi per eseguire il lavoro, il documento di lavoro dovrà essergli fornito almeno cinque giorni prima del trasferimento. Il documento di lavoro del dipendente dovrà comprendere, a titolo non esaustivo, dettagli sulla descrizione del lavoro, retribuzioni, divieto di addebitare commissioni di reclutamento, sede/i di lavoro, sistemazioni abitative e costi associati, riposo, disposizioni per il trasporto di andata e ritorno, processo per le vertenze sindacali e contenuto delle leggi e dei regolamenti in vigore che vietano il traffico di esseri umani.

B. VIOLAZIONI

Le violazioni della presente Policy possono comportare rimozione dal contratto, riduzioni di benefici o cessazione del rapporto d'impiego o subappalto. **UTC** comunicherà immediatamente al Contracting Officer della pubblica amministrazione statunitense e all'Inspector General dell'agenzia della pubblica amministrazione statunitense qualsiasi informazione credibile ricevuta da qualsiasi fonte (incluse le forze dell'ordine del Paese ospitante), secondo cui un dipendente di **UTC**, **Fornitore** o dipendente del **Fornitore** ha intrapreso una condotta che viola la politica sopra descritta.

C. SEGNALAZIONE

I dipendenti, i **Fornitori** o i dipendenti dei **Fornitori** possono segnalare, senza timore di ritorsione, attività non compatibili con la politica che vieta il traffico di esseri umani attraverso i canali seguenti:

- Qualsiasi livello della catena di supervisione;
- L'ufficio legale;
- Un Ethics and Compliance Officer;
- Risorse umane;
- Un Ombudsman di UTC; o
- La Global Human Trafficking Hotline al numero 1-844-888-FREE e al suo indirizzo e-mail: help@befree.org.

NOTA: Il 10 U.S.C. 2409 vieta agli appaltatori e ai subappaltatori del Dipartimento della difesa statunitense di congedare, declassare o altrimenti discriminare un dipendente a titolo di ritorsione per la divulgazione di informazioni che il dipendente ritiene ragionevolmente essere prova di cattiva gestione di un contratto con il Dipartimento della difesa, grave sperpero di fondi del Dipartimento della difesa, abuso di autorità relativamente a un contratto con il Dipartimento della difesa, violazione di una legge, una norma o un regolamento relativo a un contratto con il Dipartimento della difesa (incluso il concorso per l'aggiudicazione o la negoziazione di un contratto), o un pericolo sostanziale e specifico per la salute o la sicurezza pubblica. La dichiarazione può essere resa a un membro del Congresso o rappresentante di un comitato del Congresso, a un Inspector General, al Government Accountability Office, a un dipendente del Dipartimento della difesa responsabile della supervisione o della gestione dei contratti, a un funzionario autorizzato del Dipartimento della difesa o altra agenzia di polizia, tribunale

o *grand jury*, o a un direttore o altro dipendente dell'appaltatore o subappaltatore che ha la responsabilità di indagare, rilevare o risolvere atti illeciti. Nulla di quanto contenuto in questa parte conferisce il diritto di divulgare informazioni classificate non altrimenti previste dalla legge.

D. RECLUTAMENTO, RETRIBUZIONE E ALLOGGIO

UTC permette unicamente l'utilizzo di società di reclutamento con dipendenti sottoposti a idonea formazione, vieta l'addebito di commissioni di reclutamento al dipendente e assicura che le retribuzioni rispondano ai requisiti legali in vigore nel Paese ospitante o giustifica eventuali discrepanze. Se **UTC** intende fornire o disporre l'alloggio durante l'esecuzione di un contratto d'appalto o subappalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense**, **UTC** si assicurerà che l'alloggio soddisfi gli standard abitativi e di sicurezza del Paese ospitante.

E. FORNITORI

UTC vieta ai **Fornitori** di tutti i livelli di intraprendere traffico di esseri umani. **UTC** può risolvere i contratti con i **Fornitori** che siano stati coinvolti in tale attività. **UTC** richiede che i **Fornitori** che prestano lavoro in base a contratti d'appalto e subappalto con la **pubblica amministrazione federale statunitense** di certificare la conformità alla politica sopra descritta.